



CLIMATISEUR DE FENÊTRE
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

MODÈLE: GJC05BV-A6NMNE1A

Merci d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser et conservez-le à des fins de référence.

SANS FRAIS: 1 866 680-4733

Consignes de sécurité.....	3
La sécurité du climatiseur.....	6
Instruction d'installation.....	8
Comment installer.....	10
Utilisation du climatiseur.....	13
Caractéristiques du climatiseur.....	14
Entretien du climatiseur.....	15
Dépannage.....	16
Garantie.....	18

LIRE CE MANUEL

Vous y trouverez des conseils utiles sur l'utilisation et l'entretien de ce climatiseur. Faire un peu d'entretien préventif peut vous sauver temps et argent durant la vie utile de votre appareil. Vous trouverez plusieurs solutions aux problèmes courants dans le guide de dépannage. En consultant notre guide de dépannage d'abord vous pouvez éviter des appels de service.



AVERTISSEMENT

Le climatiseur n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans supervision.

Les jeunes enfants doivent être sous surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec le climatiseur.

Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail doit être fait par du personnel autorisé seulement.

L'installation doit être faite en conformité avec les normes nationales de câblage et seulement par du personnel qualifié.

Pour éviter des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes et des dommages matériels, les instructions suivantes doivent être suivies. Un mauvais fonctionnement dû à l'omission de suivre les instructions peut causer des blessures ou des dommages matériels. Les symboles suivants indiquent la dangerosité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Ce symbole indique la possibilité de blessures ou dommages matériels.



Ce symbole indique la possibilité de mort ou blessures sérieuses.

- Signification des symboles utilisés dans ce manuel.

	NE JAMAIS FAIRE CECI.
	TOUJOURS FAIRE CECI.

AVERTISSEMENT!

Branchez correctement le cordon d'alimentation.

- Sinon il pourrait y avoir des risques de chocs électriques ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.

Ne pas mettre en marche ou arrêter l'appareil en branchant et débranchant le cordon.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.

Ne pas endommager ou utiliser un cordon non conçu pour cet appareil.

- Si le cordon est endommagé il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service autorisé, pour éviter des dangers.

Ne pas modifier la longueur du cordon d'alimentation ni brancher quoi que ce soit dans la même prise de courant.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.

Ne pas utiliser avec des mains mouillées ou dans un environnement humide.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques.

Ne pas diriger le flot d'air directement sur des personnes.

- Ceci pourrait être dommageable pour la santé.

Toujours s'assurer d'une bonne mise à la terre.

- Une mauvaise mise à la terre peut causer des chocs électriques.

Ne pas laisser de l'eau entrer dans l'appareil.

- Ceci pourrait causer des dommages à l'appareil ou des chocs électriques.

Toujours installer sur un circuit dédié, ayant un disjoncteur.

- Une installation incorrecte peut causer un incendie ou des chocs électriques.

Débrancher l'appareil si des sons ou des odeurs étranges ou de la fumée s'en dégagent.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie.

Ne pas brancher à une prise lâche ou endommagée.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie.

Ne pas ouvrir l'appareil pendant qu'il est en fonction.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques.

Garder les armes à feu loin de l'appareil

- Ceci pourrait causer un incendie.

Ne pas placer le cordon près des sources de chaleur.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie.

Ne pas utiliser le cordon près des gaz inflammables ou combustibles, tel que de la gazoline, du benzène, des solvants, etc.

- Ceci pourrait causer une explosion ou un incendie.

Bien ventiler la pièce avant d'utiliser le climatiseur, s'il y a eu une fuite de gaz venant d'un autre appareil.

- Ceci pourrait causer une explosion, un incendie ou des brûlures.

Ne pas démonter ou modifier l'appareil.

- Ceci pourrait causer des dommages à l'appareil ou des chocs électriques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION!



Ne pas toucher aux pièces métalliques de l'appareil lorsque le filtre doit être enlevé.

- Ceci pourrait causer des "blessures"



Ne pas laver le climatiseur avec de l'eau.

- L'eau pourrait entrer dans l'appareil et abîmer l'isolation. Ceci peut aussi causer des chocs électriques.



Bien ventiler la pièce si le climatiseur est utilisé en même temps qu'un poêle.

- Il pourrait se produire un manque d'oxygène.



Quand l'appareil doit être nettoyé il faut l'éteindre et mettre le disjoncteur à "OFF".

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.



Ne pas placer de plante ou d'animal directement sous le flot d'air.

- Ceci pourrait leur être dommageable.



Ne pas utiliser pour des usages particuliers.

- Ne pas utiliser pour préserver des aliments, des dispositifs de précision, des animaux, des plantes ou des objets d'arts. Ceci pourrait en diminuer la qualité etc.



En cas de tempêtes ou d'ouragan, arrêter l'appareil et fermer la fenêtre.

- Faire fonctionner l'appareil avec la fenêtre ouverte peut laisser entrer de l'eau à l'intérieur de la pièce et tremper les meubles ou les tapis



Tenez le cordon par la fiche pour le débrancher.

- Ceci pourrait causer chocs électriques ou des dommages.



Éteindre la source de courant principale si vous n'utilisez pas l'appareil pour une longue période.

- Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil ou un incendie.



Ne pas placer d'obstacles près ou dans les entrées ou les sorties d'air.

- Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil ou des accidents.



Assurez-vous que les supports extérieurs de l'appareil ne sont pas endommagés par des expositions prolongées.

- Si les supports sont endommagés il y a risque d'accidents dus à une chute de l'appareil.



Toujours insérer les filtres solidement. "Nettoyer" le filtre aux deux semaines.

- Faire fonctionner l'appareil sans filtre peut causer une défaillance



Ne pas utiliser de détergent forts comme de la cire ou des solvants. Utiliser un chiffon doux.

- Ceci pourrait endommager l'apparence du Climatiseur, par une décoloration ou des égratignures.



Ne pas déposer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Éviter la compression du cordon.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie.



Ne pas boire l'eau qui s'échappe du climatiseur.

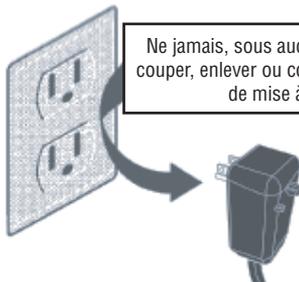
- Elle contient des contaminants et peut vous rendre malade.



Faire attention en déballant et installant l'appareil. Des parties coupantes peuvent vous blesser.



Si de l'eau entre dans le climatiseur, couper l'alimentation électrique et mettre le disjoncteur à "OFF" (arrêt). Isoler l'appareil en le débranchant et contactez un technicien qualifié.



Ne jamais, sous aucune considération, couper, enlever ou contourner la branche de mise à la terre.

Cordon d'alimentation avec fiche à 3 broches et dispositif de détection de courant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ**⚠ AVERTISSEMENT !**

- 1) Le cordon d'alimentation de certains modèles de climatiseurs est muni d'un dispositif de détection de courant, conçu pour réduire les risques d'incendie. Voir la section « Fonctionnement du dispositif de détection de courant » pour plus de détails. Si le cordon d'alimentation est endommagé il ne peut pas être réparé. Il doit être remplacé par un cordon provenant du fabricant du climatiseur.

⚠ ATTENTION - POUR VOTRE SÉCURITÉ

- 1) Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- 2) Pour éviter les risques de chocs électriques et d'incendie, ne pas utiliser de cordon ou d'adaptateur de prise de courant. Ne pas enlever aucune broche de la fiche du cordon.

⚠ ATTENTION - RENSEIGNEMENTS ÉLECTRIQUES

- 1) Vérifier que l'alimentation en électricité est appropriée pour l'appareil choisi. Cette information se trouve sur la plaque signalétique, qui est située sur le côté du boîtier, derrière la grille.
- 2) Vérifier que le Climatiseur est correctement relié à la terre. Une bonne mise à la terre est importante pour minimiser les risques de chocs électriques. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à 3 broches pour protéger des risques de chocs électriques.
- 3) Votre climatiseur doit être branché à une prise de courant correctement mise à la terre. Si la prise que vous avez l'intention d'utiliser ne l'est pas ou si elle n'est pas protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur de circuit, faites la remplacer par un électricien qualifié.
- 4) La prise doit être accessible après l'installation.
- 5) Ne pas faire fonctionner le climatiseur sans ses couvercles latéraux. Ceci pourrait causer des dommages à l'appareil.
NE PAS UTILISER DE RALLONGE NI D'ADAPTATEUR DE PRISE.

CORDON D'ALIMENTATION**Avec dispositif de détection de courant.**

Le cordon d'alimentation est muni d'un dispositif de détection de courant qui capte les dommages au cordon. Pour tester, faire ce qui suit :

- 1) Brancher le climatiseur.
- 2) La fiche du cordon d'alimentation est munie de deux boutons. Appuyer sur le bouton TEST, vous entendrez un clic lorsque le bouton RESET (réarmement) se déclenche.
- 3) Appuyer sur le bouton RESET; un clic se fera entendre quand le bouton s'engage.
- 4) Le cordon d'alimentation envoie alors le courant vers l'appareil. Sur certains appareils ceci est aussi indiqué par une lumière sur la fiche.

Remarque :

- 1) Ne pas utiliser ce dispositif pour éteindre le climatiseur ou le mettre en marche.
- 2) Toujours vérifier que le bouton RESET soit enfoncé pour un bon fonctionnement.
- 3) Le cordon d'alimentation doit être remplacé si le bouton RESET ne ressort pas quand le bouton TEST est enfoncé, ou s'il ne peut être réenclenché. Un nouveau cordon peut être fourni par le fabricant.
- 4) Si le cordon est endommagé il ne peut pas être réparé. Il doit être remplacé par un autre fourni par le fabricant de l'appareil.

LA SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR

ATTENTION :

Pour réduire les risques de feu, d'électrocution ou de blessure lors de l'utilisation du climatiseur, veuillez suivre ces précautions de base.

 IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !
1) Branchez le climatiseur dans une prise murale nominale appropriée avec mise à la terre (à 3 'trous').
2) N'enlevez jamais la broche de mise à la terre de la fiche.
3) N'utilisez pas d'adaptateur.
4) N'utilisez pas de câble de rallonge.
5) Débranchez le climatiseur avant tout entretien.
6) Soyez au moins deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

VOTRE SÉCURITÉ, TOUT COMME CELLE DES AUTRES EST TRÈS IMPORTANTE.

Nous avons inclus des consignes de sécurité importantes dans ce manuel et sur votre appareil. Veuillez lire et suivre ces consignes en tout temps.



Ceci est le symbole de sécurité ALERTE!

Ce symbole vous averti d'un danger potentiellement mortel pour vous et les gens près de vous.

Des consignes de sécurité suivront ce symbole d'alerte. Vous verrez soit le mot « DANGER », soit le mot « ATTENTION ».



Vous pourriez mourir ou vous blesser sérieusement si vous ne suivez pas les consignes immédiatement.



Vous pourriez mourir ou vous blesser sérieusement si vous ne suivez pas les consignes.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Les caractéristiques électriques de votre climatiseur sont indiquées sur la plaque de numéro de série et de modèle. Cette plaque est située derrière le panneau frontal, au-dessus du serpent. Les spécificités électriques sont décrites ci-après. Conformez-vous aux normes requises par la fiche du cordon d'alimentation.

Cordon d'alimentation	Normes requises
	1) 115V (103,5 min - 126,5 max.)
	2) 0-12 amps
	3) Fusible temporisé ou disjoncteur de 15 ampères.
	4) Utilisez seulement une prise simple. (Ne branchez pas le climatiseur dans une prise utilisée par d'autres appareils.)

MÉTHODE RECOMMANDÉE POUR LA MISE À LA TERRE

Pour votre sécurité, ce climatiseur doit être mis à la terre. Votre climatiseur est équipé d'un cor-don d'alimentation polarisée avec mise à la terre (3 broches). Pour réduire les risques d'électro-cution il doit être branché dans une prise nominale appropriée avec mise à la terre. Si vous n'avez pas de prise avec mise à la terre, vous devez faire appel à un électricien qualifié pour en faire l'installation à proximité de l'appareil.

Il est de la responsabilité du consommateur :

- 1) De contacter un électricien qualifié.
- 2) De vous assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme au Code d'Électricité National.

Des copies des normes énumérées peuvent être obtenues auprès de:

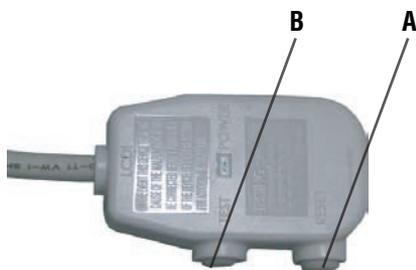
National Fire Protection Association

One Batterymarch Park

Quincy, Massachusetts 02269

CORDON D'ALIMENTATION

NOTE: Votre cordon peut différer de celui illustré ici.



Ce climatiseur est équipé d'équipement électronique dernier cri permettant de détecter tout fluctuation de courant. Si le cordon est écrasé, le circuit détecte la fluctuation et le courant sera interrompu en une fraction de seconde.

A. Bouton de réinitialisation (RESET)

B. Bouton de TEST

Pour tester votre cordon d'alimentation:

- 1) Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant avec mise à la terre. (Prise pour cordon à 3 broches).
- 2) Appuyez sur le bouton « RESET » (sur certains modèles, un voyant lumineux vert s'allumera).
- 3) Appuyez sur le bouton « TEST » (Vous entendrez un 'Click!' Le bouton « RESET » se déclenchera et sur certains modèles, un voyant lumineux vert s'éteindra).
- 4) Appuyez, puis relâchez le bouton « RESET » (vous entendrez un 'Click!' le bouton « RESET » s'enclenchera et sur certains modèles, un voyant lumineux vert s'allumera). Le cordon d'alimentation est prêt pour l'utilisation.

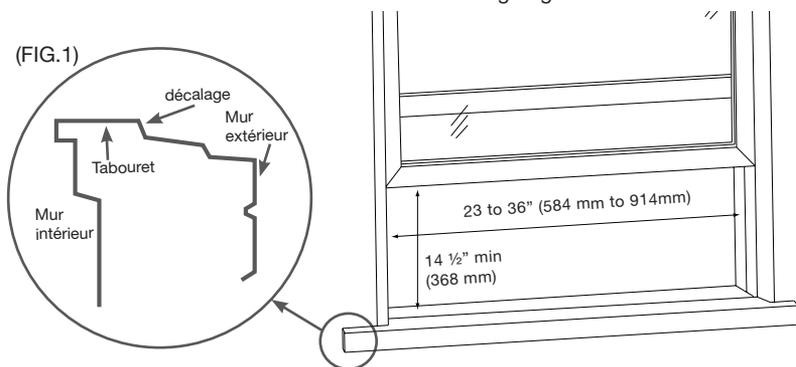
Note:

- 1) Le bouton « RESET » doit être enclenché pour une utilisation adéquate.
- 2) Le cordon d'alimentation doit être remplacé si le bouton « RESET » ne se déclenche pas quand on appuie sur le bouton « TEST », ou encore si le bouton « RESET » ne s'enclenche plus après un test réussi.
- 3) N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme interrupteur. Le cordon d'alimentation a été créé comme un protecteur.
- 4) Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon d'alimentation neuf provenant du manufacturier de ce climatiseur. Il ne faut pas tenter de le réparer.
- 5) Le cordon d'alimentation ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur. Ouvrir la fiche annule toute garantie et/ou réclamation de performance.

INSTRUCTION D'INSTALLATION

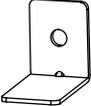
Votre climatiseur est conçu pour être installé dans des fenêtres à guillotine standard avec des ouvertures de 23 à 36 pouces (584 à 914 mm) (FIG. 1). Le châssis inférieur doit s'ouvrir suffisamment pour permettre une ouverture verticale claire de 14 ½ pouces (368 mm). Les persiennes latérales et l'arrière du climatiseur doivent avoir un espace d'air dégagé pour permettre une circulation d'air suffisante à travers le condenseur, pour l'évacuation de la chaleur. L'arrière de l'appareil doit être à l'extérieur et non à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un garage.

(FIG.1)



Note:

Gardez l'emballage et ces instructions d'installation pour référence future. L'emballage est le meilleur moyen de ranger l'appareil en hiver ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Un assemblage est requis. Veuillez lire attentivement ces instructions.

Les matériels		Qty.
	3/4" vis	6
	Équerre de blocage	1

OUTILS NÉCESSAIRES :

- 1) Tournevis cruciforme
- 2) Perceuse (si des trous sont nécessaires)

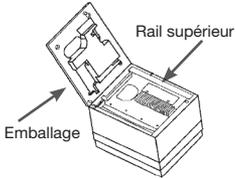
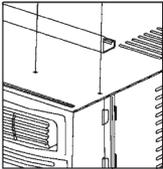
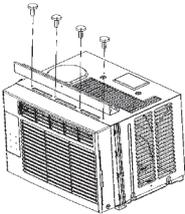
PRÉCAUTION

- 1) Lors de la manipulation de l'unité. Veuillez à éviter les coupures sur les bords métalliques tranchants et les ailettes en aluminium sur les serpentins avant et arrière.

Note:

Avant d'installer l'unité, le rail supérieur doit être assemblé sur l'unité.

Matériaux rail supérieur	
 <p>3/8" vis</p>	Qty.
	4
 <p>Rail supérieur</p>	1

Étapes		
Fig. A		<p>1) Retirez le climatiseur de l'emballage et placez-le sur une surface plane.</p>
Fig. B		<p>2) Retirez le rail supérieur du fond du matériau d'emballage comme indiqué sur la Fig. A</p> <p>3) Déchirez le passe-partout à l'arrière de l'éponge, puis alignez-le sur le bord inférieur du rail de guidage supérieur pour coller l'éponge au bas du rail de guidage supérieur. (L'éponge a été collée sur le rail de guidage supérieur pour certains modèles, par conséquent, cette étape peut être omise.)</p>
Fig. C		<p>4) Alignez le trou dans le rail supérieur avec ceux dans le haut de l'unité comme indiqué dans la Fig. B</p> <p>5) Fixez le rail supérieur à l'unité à l'aide des vis 3/8" comme indiqué à la Fig. C</p>

Note:

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, TOUTES LES QUATRE (4) VIS DOIVENT ÊTRE FIXÉES SÉCURISEMENT.

COMMENT INSTALLER**Installation du panneau d'accordéon**

Maintenant que vous avez installé le rail supérieur, vous pouvez maintenant installer les panneaux d'accordéon de chaque côté.

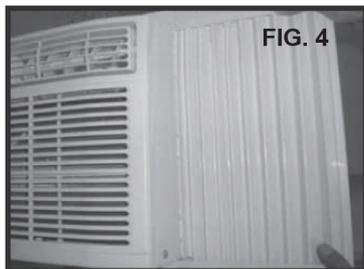
- 1) Placez le climatiseur sur une surface plane et dure.
- 2) Localisez les panneaux d'accordéon dans la boîte.
- 3) Tirez doucement sur l'extrémité du panneau d'accordéon (voir la figure 2). Faites ceci pour les deux panneaux.



- 4) Faites glisser l'extrémité du panneau accordéon dans le panneau latéral du climatiseur (voir la figure 3). Faites ceci pour chaque côté.



- 5) Une fois que les panneaux d'accordéon sont mis en place, ajustez les rails supérieur et inférieur des panneaux d'accordéon dans les rails supérieur et inférieur du climatiseur (voir la figure 4).



FENÊTRE IMPERMÉABLE

Pour certaines fenêtres de ce type, le cadre est plus haut que le rebord de fenêtre. Ceci peut affecter l'installation de l'appareil. Dans ce cas, installez une bande de bois sur le rebord de fenêtre.

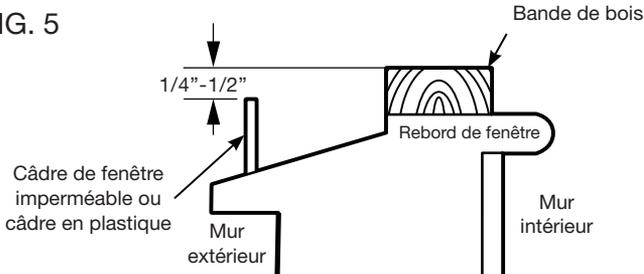
Spécifications pour la bande de bois

Largeur : environ 2"

Longueur : Même que le côté intérieur du cadre de fenêtre

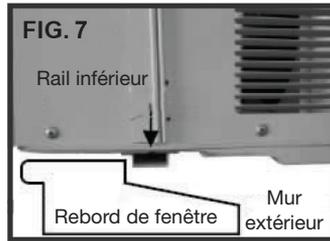
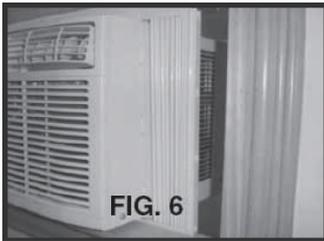
Hauteur : Installez la bande de bois sur le rebord de fenêtre. Le haut de la bande de bois devrait être à la même hauteur que le cadre de fenêtre ($1/4'' - 1/2''$)

FIG. 5



Placer l'unité dans une fenêtre

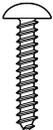
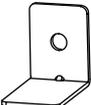
- 1) Placez le climatiseur sur le seuil avec le rail inférieur contre son bord arrière. Centrez le climatiseur et fermez la fenêtre derrière le rail supérieur. Le climatiseur doit être légèrement incliné vers l'extérieur. Utilisez un niveau; environ une bulle 1/3 sera le bon cas incliné vers l'extérieur. (Voir la figure 5 et la figure 6)



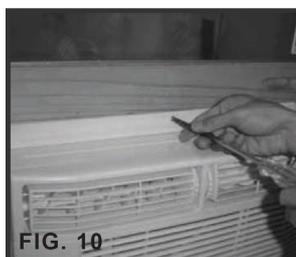
- 2) Une fois que le climatiseur est placé, étendre les panneaux d'accordéon gauche et droit à la largeur de la fenêtre.



Équerre de blocage, verrouillage du châssis et installation du joint en éponge

Les matériels	
 <p>3/4" vis</p>	Qty.
	6
 <p>Équerre de blocage</p>	1

- 1) Enfoncez des vis 3/4 "dans le haut du cadre du panneau accordéon et le rail supérieur pour fixer solidement le climatiseur de fenêtre au châssis inférieur. (Voir figure 9/10)



- 2) Pour fixer le châssis inférieur en place, utilisez l'équerre de blocage et une vis de 3/4 "comme indiqué ci-dessous (voir la figure 11)



- 3) Pour l'isolation supplémentaire, couper l'éponge d'isolation fournie à la largeur de la fenêtre. Insérez la mousse entre les châssis des fenêtres pour empêcher l'air et les objets d'entrer dans la pièce. (Voir la figure 12)

Placer l'unité dans une fenêtre

- 1) Éteignez le climatiseur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2) Retirez le joint d'ouvrant entre les fenêtres et dévissez le verrou du châssis.
- 3) Retirez les vis installées à travers le cadre et le verrouillage du cadre.
- 4) Fermer (glisser) les panneaux latéraux dans le cadre.
- 5) En maintenant fermement le climatiseur, soulevez l'ouvrant et basculez soigneusement le climatiseur vers l'arrière pour évacuer l'eau de condensation dans la base de l'appareil. Veillez à ne pas renverser d'eau lorsque vous soulevez l'unité de la fenêtre.
- 6) Stocker les pièces avec le climatiseur dans la boîte.

UTILISATION DU CLIMATISEUR

La bonne utilisation de votre climatiseur aidera à l'obtention des meilleurs résultats possibles. Cette section explique la bonne façon d'utiliser le climatiseur.

IMPORTANT

- | | |
|----|---|
| 1) | Si vous arrêtez le climatiseur, attendez au moins 3 minutes avant de le remettre en marche. Ceci prévient toute défectuosité électrique (bris de fusible, saut d'interrupteur, etc.). |
| 2) | Ne tentez pas de faire fonctionner votre climatiseur à la fonction climatisation lorsque la température extérieure est sous la barre des 65°F (18°C). Le serpentin d'évaporation à l'intérieur va geler et le climatiseur ne fonctionnera pas adéquatement. |

Note:

Dans l'éventualité d'une panne électrique, dès que le courant sera rétabli votre climatiseur se remettra en marche automatiquement au programme avec lequel il fonctionnait avant la panne.

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

Fonction de récupération de panne d'électricité

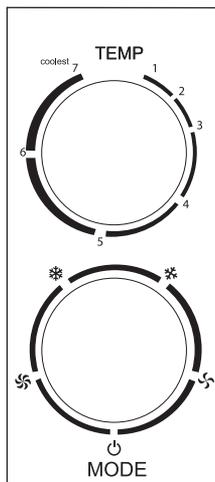
En cas de panne ou d'interruption de courant, l'appareil redémarre automatiquement après le rétablissement de l'alimentation électrique et conserve les derniers réglages utilisés. Si la fonction ⌚ (minuterie) était utilisée, l'appareil reprend son compte à rebours. Vous aurez peut-être besoin de programmer une nouvelle heure.

Fonction de contrôle

Les commandes présentées dans ce manuel sont représentatives aux modèles disponibles. Votre modèle peut offrir des fonctionnalités légèrement différentes.

Thermostat

Le thermostat est utilisé pour régler la température ambiante désirée lorsque l'appareil est utilisé en "mode refroidissement". Pour régler la température ambiante souhaitée, tournez l'interrupteur du thermostat sur le réglage souhaité. Une fois la température réglée atteinte, le thermostat démarre et arrête automatiquement le compresseur afin de maintenir la température de consigne désirée. Tournez le sélecteur du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour des réglages de refroidissement plus élevés. Des réglages de refroidissement plus élevés fourniront une température ambiante plus basse. Tournez le sélecteur du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les réglages de basse température. Des réglages de refroidissement plus bas fourniront une température ambiante plus élevée.



Mode refroidissement

Le réglage de refroidissement souhaité est sélectionné en tournant le bouton vers la droite jusqu'à l'emplacement approprié.

"high cool" a un effet de refroidissement et un flux d'air maximum.

"med cool" a un effet de refroidissement moyen et un flux d'air.

"low cool" a un effet de refroidissement minimum et un flux d'air.

Note: Si votre unité est équipée d'une poignée de ventilation, gardez-la fermée pour une efficacité maximale.

Mode ventilateur

Tournez le bouton vers la gauche pour sélectionner votre choix de vitesses de ventilation pour la circulation de l'air.

Note: Lors de la sélection d'une vitesse de ventilateur, le compresseur ne fonctionnera pas.

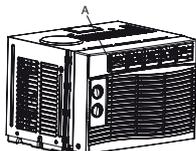
Économiseur d'énergie (sur certains modèles)

Ventilateur et compresseur activés et désactivés en même temps.

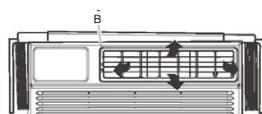
***IMPORTANT:** Veuillez toujours attendre 3 minutes lorsque vous éteignez puis rallumez l'appareil et que vous passez du refroidissement au ventilateur et vice versa. Cela évite la surchauffe du compresseur et le déclenchement éventuel du disjoncteur.

Changer la direction de l'air

Vous pouvez utiliser la roulette, selon le modèle, pour diriger l'air vers la droite ou vers la gauche. Faites tourner toute la cartouche pour diriger l'air vers le haut, le bas ou directement vers l'avant.



Modèle roulette



Modèle cartouche

ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

Votre nouveau climatiseur est construit pour vous donner plusieurs années de fonctionnement optimal. Cette section vous explique comment vous pouvez nettoyer et prendre soin de votre climatiseur adéquatement. Appelez votre détaillant autorisé pour une vérification annuelle. Souvenez-vous: le coût de cet appel de service est votre responsabilité.

Bruits Normaux

Lorsque le climatiseur est en bon état, vous pourriez entendre des bruits normaux comme:

- 1) Des gouttelettes d'eau qui tombent sur le condensateur, provoquant des cliquetis. Ces gouttelettes aident à refroidir le condensateur.
- 2) La poussée d'air résultante du mouvement du ventilateur.
- 3) Le déclic du thermostat.
- 4) Des bruits et vibrations causées par une construction des murs ou des fenêtres de qualités inférieures.
- 5) Une haute fréquence ou pulsation causée par le cycle d'opération des compresseurs à haut rendement modernes.

Nettoyage du panneau frontal

- 1) Fermez et débranchez le climatiseur.
- 2) Nettoyez le panneau frontal avec un linge doux humide.
- 3) Laissez sécher le panneau frontal à l'air complètement.
- 4) Rebranchez l'appareil et remettez-le en marche.

Réparer les dommages de la peinture

Vérifiez la surface du climatiseur une fois ou deux par année pour tout dommage à la peinture. Ceci est très important, spécifiquement si vous habitez près de l'océan ou à un endroit où la rouille est un problème. Si requis, faites une retouche avec de la peinture à émail de bonne qualité.

Entretien annuel

Votre climatiseur requiert un entretien annuel pour assurer une performance optimale toute l'année. Appelez votre distributeur autorisé pour prendre rendez-vous pour une inspection annuelle. Les coûts reliés à une inspection annuelle sont votre responsabilité.

Nettoyage du filtre à air

Modèle 1:

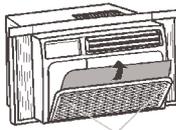
- 1) Éteignez le climatiseur.
- 2) Retirez le filtre à air en faisant glisser le filtre de chaque côté de l'unité. Le filtre peut être retiré de chaque côté.
- 3) Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, lavez-le à l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas laver le filtre dans le lave-vaisselle ni utiliser de nettoyeurs chimiques. Filtre à air complètement sec avant de remplacer pour assurer une efficacité maximale.
- 4) Remplacez le filtre à air en faisant glisser le filtre de chaque côté de l'appareil.



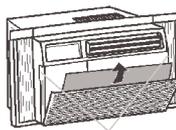
Le filtre peut être retiré de chaque côté

Modèle 2:

- 1) Arrêtez le climatiseur.
- 2) Enlevez le filtre en tirant dans les creux en haut ou sur les côtés de la porte du filtre. Tirez en haut puis ouvrez vers l'extérieur. La porte du filtre ne peut pas être enlevée.
- 3) Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est vraiment sale, lavez-le dans de l'eau tiède avec un savon doux. Ne lavez jamais le filtre au lave-vaisselle et n'utilisez jamais de nettoyeurs chimiques. Laissez le sécher à l'air complètement avant de le replacer dans le climatiseur pour un rendement optimal.
- 4) Remplacez le filtre en le glissant dans la porte du filtre puis, refermez la porte.



Indents



Indents

DÉPANNAGE

Vous pouvez résoudre plusieurs problèmes communs facilement, vous économisant ainsi les coûts d'une visite de service. Essayez les suggestions qui suivent pour voir si vous pouvez résoudre votre problème sans aide extérieure.

Le climatiseur ne fonctionne pas

- **Le cordon d'alimentation est débranché.** Rebranchez-le dans une prise avec mise à la terre. Référez-vous à "Spécifications Électriques".
- **Le cordon d'alimentation saute. (Le bouton RESET de déclenche).** Appuyez et relâchez le bouton RESET pour poursuivre les opérations. (Soyez attentifs au clic! Le bouton RESET devrait s'enclencher, un voyant lumineux vert s'allume sur certains modèles).
- **Un fusible de votre maison a sauté ou un disjoncteur s'est déclenché.** Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Référez-vous à "Spécifications Électriques".
- **Selon le modèle, le bouton POWER n'a pas été activé ou le contrôle de vitesse du ventilateur est à OFF.** Appuyez sur le bouton POWER ou activez le contrôle de vitesse du ventilateur (FAN SPEED) pour activer une fonction.
- **Il y a une panne électrique locale.** Attendez le retour du courant.

Le climatiseur fait sauter souvent des fusibles ou déclencher le disjoncteur

- **Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit.** Débranchez ou déplacez les appareils qui partagent le même circuit.
- **Un fusible ou un disjoncteur de la mauvaise résistance est utilisé.** Remplacez-le par un fusible ou un disjoncteur avec la bonne résistance. Référez-vous à "Spécifications Électriques".
- **Vous utilisez un cordon de rallonge.** N'utilisez pas de cordon de rallonge avec cet appareil ou tout autre appareil.
- **Vous tentez de remettre en marche le climatiseur trop tôt après l'avoir arrêté.** Attendez au moins 3 minutes après l'avoir arrêté avant de le remettre en marche.

Le cordon d'alimentation du climatiseur saute (le bouton RESET se déclenche)

- **Des variations de courant dans votre cordon d'alimentation peuvent le faire sauter (le bouton RESET se déclenche).** Appuyez et relâchez le bouton RESET pour poursuivre les opérations. (Soyez attentifs au clic! Le bouton RESET devrait s'enclencher, un voyant lumineux vert s'allume sur certains modèles).
- **Une surcharge électrique, une surchauffe, un cordon écrasé ou vieillissant peut faire sauter (le bouton RESET se déclenche) le cordon d'alimentation.** Après avoir corrigé le problème, appuyez et relâchez le bouton RESET pour poursuivre les opérations. (Soyez attentifs au clic! Le bouton RESET devrait s'enclencher, un voyant lumineux vert s'allume sur certains modèles).

NOTE: Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon d'alimentation neuf provenant du fabricant de ce climatiseur. Il ne faut pas tenter de le réparer.

Le climatiseur semble fonctionner de façon excessive

- **Vous avez acheté le climatiseur actuel pour remplacer un modèle plus ancien.** L'utilisation de pièces plus efficaces peut faire en sorte que le climatiseur fonctionne plus longtemps qu'un modèle plus ancien, mais la consommation totale d'énergie sera moindre. Les climatiseurs plus récents ne poussent pas cette "bourrée" d'air frais auquel vous pourriez être habitué avec les modèles anciens, mais ceci n'est pas un signe d'une efficacité ou d'une capacité de climatisation plus faible. Référez-vous au rendement énergétique (EER) et au ratio de capacité de climatisation (BTU/hr) inscrits sur le climatiseur. Le cordon d'alimentation saute. (Le bouton RESET de déclenche). Appuyez et relâchez le bouton RESET pour poursuivre les opérations. (Soyez attentifs au clic! Le bouton RESET devrait s'enclencher, un voyant lumineux vert s'allume sur certains modèles).
- **Le climatiseur est dans une pièce où l'espace est très occupé, ou il y a des appareils produisant de la chaleur dans la pièce.** Utilisez les trappes d'évacuation d'air lorsque vous faites la cuisson ou prenez un bain et essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant la partie la plus chaude de la journée. Un climatiseur avec une meilleure capacité de climatisation pourrait être nécessaire dépendamment de la grandeur de la pièce à climatiser.

Le climatiseur se met en marche et arrête trop souvent ou ne climatise pas la pièce.

- **La fonction d'économie d'énergie (POWER SAVER) est activée (sur certains modèles seulement).** Utilisez POWER SAVER seulement quand vous êtes à l'extérieur du foyer ou que vous dormez, puisque le ventilateur ne circule pas l'air de la pièce continuellement. Utilisez les fonctions LOW, HIGH ou TURBO pour un confort optimal.
- **Le climatiseur n'est pas adéquat pour la grandeur de votre pièce.** Vérifiez la capacité de climatisation de votre climatiseur de pièce. Les climatiseurs de pièces ne sont pas construits pour climatiser plusieurs pièces.
- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.** Nettoyez le filtre à air.
- **Les serpentins de l'évaporateur intérieur et le condenseur extérieur sont sales ou obstrués par des débris.** Référez-vous à "Entretien Annuel".
- **Il y a une accumulation excessive de chaleur ou d'humidité dans la pièce (Cuisson dans un contenant sans couvercle, douche, etc.)** Utilisez un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant le moment le plus chaud de la journée.
- **Les trappes d'aération sont obstruées.** Installez le climatiseur à un endroit où les trappes seront loin d'obstructions tels que rideaux, stores, meubles, etc.
- **La température extérieure est inférieure à 16°C (61°F).** N'utilisez pas votre climatiseur en fonction CLIMATISATION quand la température extérieure est sous la barre des 16°C (60°F).
- **La température de la pièce que vous tentez de climatiser est extrêmement élevée.** Donnez plus de temps à votre climatiseur pour réussir à climatiser une pièce très chaude.
- **Des fenêtres ou portes donnant à l'extérieur sont ouvertes.** Fermez toutes les portes et fenêtres.
- **Le contrôle d'évacuation d'air (sur certains modèles) est à la position OUVERT (OPEN).** Glissez le contrôle en position FERMÉ (CLOSED) pour une climatisation maximale.
- **Selon le modèle, le réglage TEMP/TIME ou TEMPERATURE n'est pas réglé pour une température assez froide.** Ajustez le contrôle TEMP/TIME à un réglage plus froid en appuyant sur le bouton (-) pour réduire la température, ou ajustez le contrôle TEMPERATURE à un réglage plus froid en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Réglez la vitesse du ventilateur (FAN SPEED) au réglage maximum: TURBO ou HIGH (ÉLEVÉ), selon le modèle.

De l'eau coule du boîtier à l'intérieur de notre maison

- **Le climatiseur n'est pas au bon niveau.** Le climatiseur devrait légèrement basculer vers le bas à l'extérieur. Mettez le climatiseur à niveau de façon à lui donner cet angle vers l'extérieur pour assurer un drainage adéquat. Référez-vous à "Instructions d'Installation".
NOTE: Ne percez jamais de trous dans la base de métal ni dans le plateau de collecte d'eau de condensation ou la garantie sera nulle.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Ce climatiseur est couvert par une garantie limitée de UN (1) AN, à partir de la date de son achat original, contre tout défaut de fabrication, sur les pièces si utilisé conformément aux instructions spécifiées dans ce guide.

Remarque: Le compresseur est couvert par une garantie de CINQ (5) ANS.

Durant la période de garantie, si le climatiseur fait défaut lors d'un usage normal, GREE aura le choix de le réparer ou le remplacer à ses frais et ce, dans un délai raisonnable suivant la réception de l'unité à son centre de service. Comme pour toute autre garantie, le consommateur propriétaire de ce climatiseur devra présenter le certificat de garantie ainsi que la preuve d'achat original lors de la demande de service.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- 1) Tout dommage, accidentel ou autrement, ne résultant pas d'un défaut de fabrication.
- 2) Tout dommage résultant d'une utilisation abusive, d'une modification faite au produit ou d'un bris découlant d'un mauvais entretien ou d'une manipulation contraire aux instructions spécifiées dans ce guide.
- 3) Tout dommage au fini du boîtier ou des accessoires causé par l'usure.
- 4) Le filtre.
- 5) Tout dommage résultant de réparations effectuées par une personne non autorisée par GREE.
- 6) Les coûts d'assurance et de transport pour le service de garantie.

TOUTES LES GARANTIES TACITES, INCLUANT LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE D'UN (1) AN POUR CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE DU CLIMATISEUR. GREE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE GREE NE DEVRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT INITIAL DU CLIMATISEUR POUR RUPTURE DE GARANTIE ÉCRITE OU IMPLICITE EN CONFORMITÉ AVEC CE CLIMATISEUR.

Conservez ce guide d'utilisation avec votre preuve d'achat dans un endroit approprié aux fins de référence future. Vous devez fournir une preuve d'achat lors d'une demande de service couvert par la garantie.

Compléter ci-après la fiche d'information sur votre climatiseur ; cela vous facilitera la tâche si vous devez faire une demande de service couvert par la garantie. Dans ce cas, vous aurez à fournir le numéro de modèle et le numéro de série. Vous trouverez ces renseignements inscrits sur la plaque signalétique de votre appareil.

Nom du détaillant : _____

Adresse : _____

Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____